

# CARBONCLE

(export du DFSM au 22/01/2025 à 08:59)

---

## [1] CARBONCLE Médecine - Médecine

nom masc.

Etymologie FEW II 1 360a : carbunculus

Définition Gangrène humide à escarre noirâtre, de petites dimensions, présentant un degré d'inflammation plus intensif que l'anthrax\*, et dont l'aspect rappelle les lésions cutanées causées par brûlure.

### Notes

- var CHARBONCLE var CARBUNCLE var CHARBUNCLE CARBUNCULUS CHARBON FEU FORMIQUE ANDRAC NOLI ME TANGERE
- Glose Texte encyclopédique

### Citations

- A la foiz avient qu'apostume vient ou fondement, a la foiz flestre. A la foiz charbonele i vient et li malades l'oste a la main et autres i vient ensemment apres, souvent avient que flestre vient en tel lieu. Anon. [Roger de Salerne], *Chirurgie, ca 1400, § 54.*
- Carbuncle qui est apostume de sanc et de cole arse est denommés de calour, car il rougist et blancist et deut et li lius est mult enflés pour le sanc qui s'espant en le. Cist apostumes est convertis en antrax mult sovent quant la matere n'est reprente au commencement de medecine, si com il convient. Quant il apert en commencement rouges et après vers, il devient noirs et au darreain li lius est rungiés et blechiés et adonc est antrax, char une fosse est faite par corrossion. Jehan de Prouville [abbé Poutrel], *Chirurgie, ca 1300, fol. 27r.*
- Antrax et carbuncle sunt une cose selonc aucuns, il i a toutes voies differense selonc phisique, selonc la ciurgie nient, mais il est apielés au commencement carbuncles après antrax et a ce vaut senie et les autres choses que nous avons dites. Jehan de Prouville [abbé Poutrel], *Chirurgie, ca 1300, fol. 29r.*
- Item note selon l'entencion de Avicenne que toute pustule ulcerante et corrodante et denigrant et cauterizant et qui fait escarre comme cautere peut estre appelé feu pers ou charbon ou charboncle et y peut on comprendre formique et aulcuns aultres come noli me tangere et ulcere corrosif chault. Anon. [Bernard de Gordon], *Pratique Fleur de lys, ca 1470, I, 18.*
- Andrac et charboncle, ce sont apostumes petites et pustulles venimeuses et en charboncle est plus grant adustion et le lieu est noir come charbon. Anon. [Bernard de Gordon], *Pratique Fleur de lys, ca 1470, I, 18.*
- Les signes de carboncle qui commance sont rougeur, bruneur, citrinité, durté, douleur, chaleur, ambrassement, acuité et petitesse de fourme a maniere de cize, ligereté de accroissement et vesicacion a l'environ et quant il est madur, l'on voit char morte a maniere d'escarre qui jecte ordure viscosse ainsi comme se c'estoient rassines. Nicolas Panis [Guy de Chauliac], *Chirurgie, ca 1450, tr. II, doct. 1, chap. 2.*
- De sang non louable par sa substance et adustion selonc la grosseur et subillité sont engendrees toutes pustulles crousteuses, de charboncle

jusques a estiomenum.

Nicolas Panis [Guy de Chauliac], *Chirurgie, ca 1450, tr. II, doct. 1, chap. 2.*

- Charbuncle et andrac sont d'une mesme maniere et d'une mesme espece. Et ne different fors seulement celon plus ou moins intens.

Nicole Prevost [Guillaume de Salicet], *Cirurgie, 4e quart du XVe s., I, 59.*

## [2] CARBONCLE Sciences de la nature - Minéralogie

nom masc.

Étymologie FEW II 1 360a : carbunculus

Définition Pierre précieuse, rouge et lumineuse comme du charbon ardent.

### Notes

- var CHARBONCLE var CHARBOUCLE syn ESCARBOUCLE var SCHERBUNCLE

### Citations

- Scherbuncles gette de sei rais ; /Plus ardent pierre n'i a mais : /De sa clarté la nuit respient, / ANON. [Marbode], *Lapidaire. Première version en vers, XIIIe s., éd. P. Studer et J. Evans, XXIII, v. 519-522.*
- Carboncle .  
Berechiah ben Natronai, *Dodi, ca 1190, no. 53.*
- Charboncle .  
Raschi, *Talmud, fin XIe s., no. 187.*
- Et sachiez que aspide porte en sa teste li tres luisanz et la precieuse pierre que l'en dit carboncle .  
Brunetto Latini, *Tresor, 1268, I, 138, 2, p. 244.*
- Et cest enseignement sera sor les .iiii. vertus actives, dont la premiere est prudence, qui est senefiee por le carboncle qui alumine la nuit et resplendist sor toutes pierres.  
Brunetto Latini, *Tresor, 1268, II, 1 3, p. 330.*
- Charboucle est une pierre tres precieuse, qui est ainsi appelee pour ce qu'elle est ardent et rouge comme un charbon. L'escharboucle reluist de nuit et en tenebres, en telle maniere qu'il gecte sa flamme jusques aux iex. Il est XII manieres d'escharboucles, mais celles qui reluissent et gectent clarté aussi comme feu sont les meilleurs, si comme dit Ysidore ou XIIIe chapitre du XVIe livre.  
Jean Corbechon [Barthélemy l'Anglais], *Propriétés de choses, 1372, XVI, fol. 230ra.*
- Le charboucle est une pierre moult precieuse luisant clere et resplandissant, la plus noble de toutes les autres et est coulour d'un charbon ardent et resplendent laquelle a maintez nobles proprietes. Car elle enlumine de nuit entour soy ainsy come une lampe de voirre et le feu fust dedens ou ainsy comme un charbon de feu.  
*Anon. [Anon.], Livre des secrez de nature, XIVe s., p.309*